



**Count on it.**

Form No. 3424-439 Rev A

**Brukerhåndbok**

## **Ruskblåser 600**

Modellnr. 44536—Serienr. 403063078 og oppover



Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklæringsskjema for produktet for detaljert informasjon.



g000502

Figur 1

Sikkerhetsvarselssymbol

## ⚠ ADVARSEL

### CALIFORNIA

#### Proposition 65-advarsel

**Bruk av dette produktet kan forårsake eksponering for kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller annen forplantningsskade.**

## Innledning

Denne maskinen er en traktormontert ruskblåser med trepunktskobling som er ment å brukes av fagfolk, dvs. innleide operatører til kommersielle formål. Den er hovedsakelig konstruert for å bruke lufttrykk til å tømme store områder raskt for uønsket rusk på godt vedlikeholdte gressmatter i parker, på idrettsbaner og på kommersielle områder.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Skriv inn numrene i de tomme feltene.

Modellnr. \_\_\_\_\_

Serienr. \_\_\_\_\_

Denne brukerhåndboken identifiserer potensielle farer og har sikkerhetsmeldinger som identifiseres ved hjelp av sikkerhetsvarselssymbolet (Figur 1) som advarer om farer som kan føre til alvorlig personskade eller død hvis du ikke følger anbefalte forholdsregler.

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

## Innhold

Sikkerhet .....	3
Generell sikkerhet .....	3
Sikkerhets- og instruksjonsmerker .....	3
Montering .....	5
1 Montere styrehjulene .....	5
2 Koble til nedre leddarmer .....	5
3 Koble til den øvre leddarmen .....	6
4 Justere lengden på kraftuttakets aksel .....	7
5 Koble til kraftuttaksakselen .....	8
6 Justere svingarmene .....	8
7 Justere trepunktsløftestopperen .....	8
8 Fjerne blåseren fra traktoren .....	9
9 Smøre blåseren .....	9
Oversikt over produktet .....	10
Spesifikasjoner .....	10
Tilbehør .....	10
Før bruk .....	10
Sikkerhet før bruk .....	10
Justere utslippsretningen .....	11
Under bruk .....	11
Sikkerhet under drift .....	11
Brukstips .....	12
Etter bruk .....	12
Sikkerhet etter bruk .....	12
Transport .....	12
Vedlikehold .....	13
Sikkerhet ved vedlikehold .....	13
Anbefalt vedlikeholdsplan .....	13
Smøring .....	14
Smøre maskinen .....	14
Vedlikehold av remmer .....	15
Justere viferemmen .....	15
Lagring .....	16
Feilsøking .....	17

# Sikkerhet

## Generell sikkerhet

Dette produktet kan slynge gjenstander opp i luften. Følg alltid alle sikkerhetsinstruksjoner for å unngå alvorlige skader.

Hvis du bruker dette produktet til andre formål enn det er beregnet på, kan du utsette deg selv eller andre for fare.

- Les og forstå innholdet av både denne *brugerhåndboken* og brukerhåndboken for trekkenheten før du bruker denne maskinen. Sørg for at alle som bruker dette produktet, vet hvordan de skal bruke denne maskinen og trekkenheten, og forstår advarslene.
- Vær alltid fokusert på oppgaven når du bruker maskinen. Ikke delta i aktiviteter som forårsaker distraksjoner, da dette kan føre til personskade eller materiell skade.

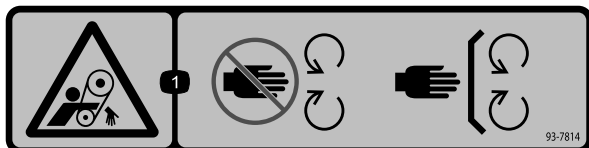
- Hold hender og føtter borte fra roterende deler på maskinen.
- Bruk aldri maskinen uten at alle verneplater og andre sikkerhetsanordninger sitter på plass og fungerer.
- Hold barn, tilskuere og dyr borte fra arbeidsområdet. La aldri barn få bruke maskinen.
- Slå alltid av trekkenhetens motor, ta ut nøkkelen (hvis utstyrt med dette), vent til alle bevegelige deler har stoppet og la maskinen kjøle seg ned før du justerer, reparerer, rengjør eller setter maskinen til oppbevaring.

Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade. For å redusere muligheten for skader bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene og alltid være oppmerksom på sikkerhetsalarmsymbolet (▲) som betyr Forsiktig, Advarsel eller Fare – personsikkerhetsinstruks. Hvis ikke disse instruksjonene tas hensyn til, kan dette føre til at noen blir alvorlig skadet eller drept.

## Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Skift ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



decal93-7814

93-7814

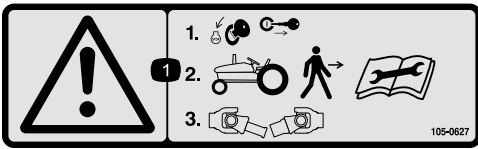
1. Viklingsfare, rem – hold deg borte fra bevegelige deler, ikke fjern skydd og verneplater.



decal98-3110

98-3110

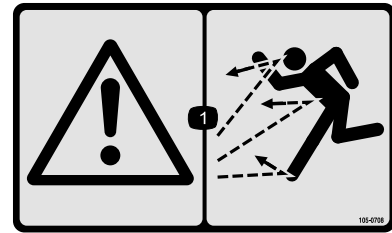
1. Advarsel – les *brugerhåndboken* og få opplæring.
2. Advarsel – bruk hørselvern.
3. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – bruk vernebriller og hold trygg avstand fra maskinen.
4. Fare for kutting av hender og/eller føtter – vent til alle bevegelige deler har stanset.



105-0627

decal105-0627

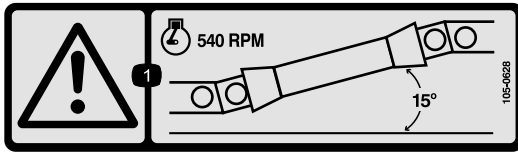
1. Advarsel – stopp motoren, ta ut tenningsnøkkelen før du forlater maskinen og koble fra kraftuttakets aksel.



105-0708

decal105-0708

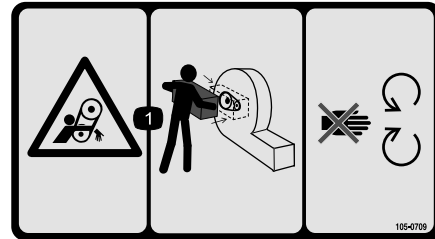
1. Advarsel – fare for at gjenstander slynges gjennom luften. Hold andre på god avstand fra maskinen.



105-0628

decal105-0628

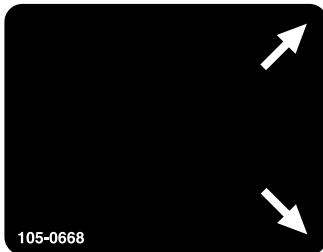
1. Advarsel – ikke bruk maskinen med kraftuttaket i en større vinkel enn 15 grader.



105-0709

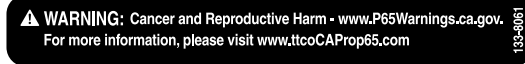
decal105-0709

1. Viklingsfare, rem – la alle sikkerhetsanordninger og verneplater være på plass, hold deg borte fra bevegelige deler.



105-0668

decal105-0668



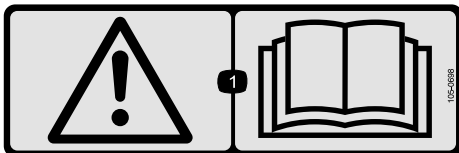
133-8061

decal133-8061



105-0669

decal105-0669



105-0698

decal105-0698

1. Advarsel – les *brugerhåndboken*.

# Montering

## Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
<b>1</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Monter styrehjulene.
<b>2</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Koble til de nedre leddarmene.
<b>3</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Koble de øvre leddarmene.
<b>4</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Juster lengden på kraftuttakets aksel.
<b>5</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Koble til kraftuttakets aksel.
<b>6</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Juster svingarmene.
<b>7</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Juster trepunktsløftestopperen.
<b>8</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Fjern blåseren fra traktoren.
<b>9</b>	Ingen deler er nødvendige	–	Smøre blåseren.

## Media og ekstradeler

Beskrivelse	Ant.	Bruk
Brukerhåndbok	1	Les gjennom håndboken før du bruker maskinen.
Samsvarserklæring	1	For CE-samsvar.

**Merk:** Fastslå hva som er høyre og venstre side på maskinen ut i fra normal arbeidsstilling.

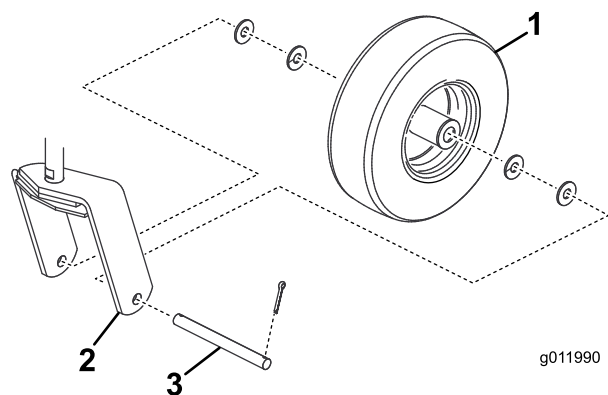
# 1

## Montere styrehjulene

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

Monter et styrehjul mellom hver styregaffel med fire skiver, en aksel og to splinter (Figur 2).



Figur 2

1. Hjul
2. Styregaffel
3. Aksel

# 2

## Koble til nedre leddarmer

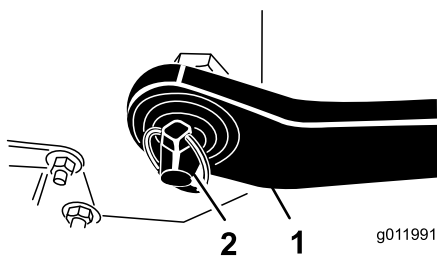
Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Plasser blåseren på en flat, jevn overflate og koble fra kraftuttaket.
2. Rygg traktoren i rett vinkel mot blåseren til de nedre leddarmene står riktig i forhold til koblingstappene.
3. Koble inn parkeringsbremsen, slå av trekkenhetens motor, og ta ut nøkkelen ut av tenningen.

**Merk:** Vent til trekkenhetens motor og alle bevegelige deler har stanset før du forlater førersetet.

4. Fest de venstre og høyre nedre leddarmene til koblingstappene (Figur 3).



Figur 3

1. Nedre leddarm
2. Ringstift

5. Fest de nedre leddarmene til koblingstappene med ringstiftene (Figur 3).

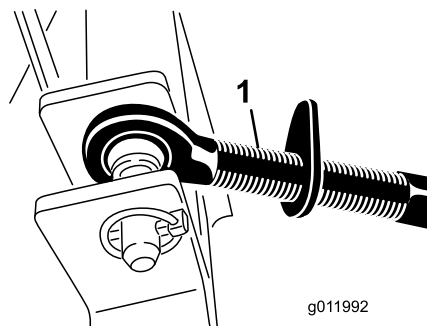
# 3

## Koble til den øvre leddarmen

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Koble den øvre leddarmen til hullene i blåserbraketten, og fest den med en ringstift og splittpinne (Figur 4).



Figur 4

1. Øvre leddarm

2. Roter justeringskoblingen for å stramme koblingen.

**Merk:** Ikke stram for mye for å heve bakdelen av blåseren fra bakken.

3. Stram låsemutteren for å feste den øvre leddarmen på plass.

# 4

## Justere lengden på kraftuttakets aksel

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

**Viktig:** En lang aksel til kraftuttaket følger med maskinen for å tillate store variasjoner i traktorens kraftuttak og trepunktssteder. For mange maskiner er denne akselen for lang. Da må den kuttes for å redusere lengden, ellers kan det oppstå skader.

**Viktig:** Feil lengde på kraftuttaksakselen kan forårsake skader på maskinen, redskaper og personer.

1. Med blåseren på en jevn overflate, senk blåseren til den inngående akselen er på omtrent samme høyde som kraftuttakets aksel på traktoren.

**Merk:** Dette er den korteste avstanden mellom de to akslene.

2. Mål avstanden fra låsegjengen på traktorens kraftuttaksaksel til låsegjengen på blåserens inngående aksel.

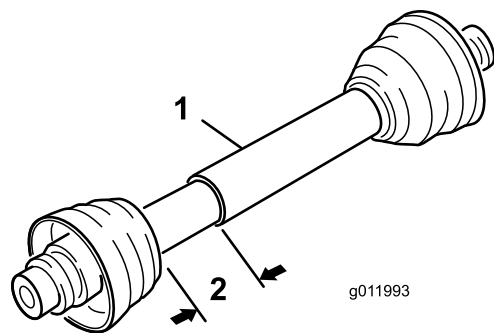
**Merk:** Husk denne avstanden.

3. Slå kraftuttakets aksel helt sammen og mål avstanden mellom låsebolthylsene.

**Merk:** Husk denne avstanden.

4. På den korteste lengden til akselen må de to halvdelene av kraftuttakets aksel ha minst 37 mm tilleggsklarering for sammenslåing (figur 5).

**Merk:** Hvis målene i trinn 2 ikke er minst 37 mm større enn målene i trinn 3, er kraftuttakets aksel for lang og du kan gå til trinn 5. Hvis det er stor nok klarering til at kraftuttakets aksel kan slås sammen, kan du gå til trinn 10.



Figur 5

1. Kraftuttakets aksel
2. 37 mm mål

5. Bruk følgende kalkulasjon for å beregne hvor mye kortere akselen må være, når den er tilkoblet, for å sikre en klarering på 37 mm:
  - A. Trekk målene i trinn 3 fra målene i trinn 2.

**Merk:** Husk denne avstanden.
  - B. Trekk resultatet i trinn 5A fra 37 mm.

**Merk:** Kraftuttakets aksel må forkortes med denne avstanden.
6. Reduser lengden til verneplatene og stålrørene tilsvarende lengden beregnet ovenfor.

**Merk:** Skjær av begge halvdelene på kraftuttakets aksel.
7. Avgrad endene på stålrørene, både innvendig og utvendig.
8. Ta bort alt rusk fra rørbitene.
9. Smør stålrørene.
10. Sett kraftuttakets aksel på plass, og fest den til blåseren og traktoren.
11. Mål akselen.

**Merk:** Hvis den ikke er minst 37 mm, må du gjenta prosedyren.
12. Hev blåseren til den høyeste stillingen.

**Merk:** Halvdelene må overlape hverandre med minst 75 mm. Juster trepunktsløftestopperen om nødvendig. Se [7 Justere trepunktsløftestopperen \(side 8\)](#).

# 5

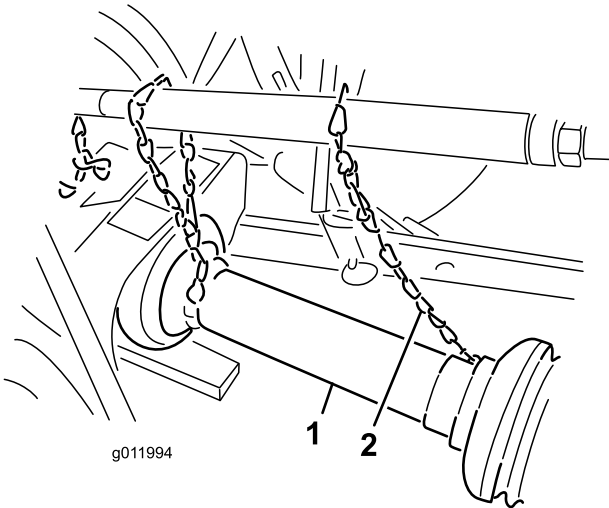
## Koble til kraftuttaksakselen

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Koble kraftuttakets aksel til blåserens inngående aksel.
2. Koble kraftuttakets aksel til kraftuttakets aksel bak på kjøretøyet.
3. Skyv kraftuttakets aksel helt frem.
4. Trykk ned bolten for å låse kraftuttaksakselen på plass, og skyv akselen frem og tilbake for å sikre at den er ordentlig festet.
5. Koble verneplatenes sikkerhetskjettinger fra kraftakselene til de sveisede klemmene på leddarmene eller til kraftuttakets verneplater (Figur 6).

**Merk:** Påse at kjettingene har dødgang når blåseren heves eller senkes.



Figur 6

1. Kraftuttakets verneplate
2. Sikkerhetskjetting

# 6

## Justere svingarmene

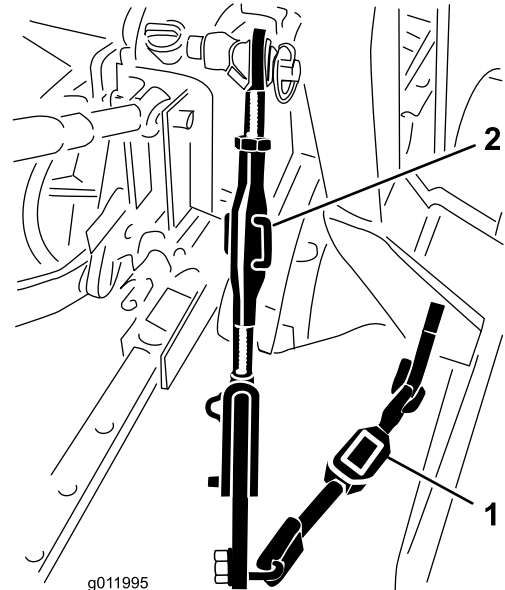
Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

Juster svingarmene på de nedre trekkarmene til trepunktskoblingen for å minimere side-til-sidesvingningen til maksimum 25 mm på hver side.

1. Juster de nedre armene på innsiden til de kommer i kontakt med blåserens monteringsplater (Figur 7).

**Merk:** Dette reduserer belastningen på boltene. Hvis traktoren har svingkjettinger i stedet for svingarmer, monter skiver mellom den nedre leddarmen og splittspinnen for å redusere belastningen på løfteboltene.



Figur 7

1. Svingarm
2. Leddarm

### ⚠ ADVARSEL

Hvis verneplatekjettingene ikke er koblet til, kan de rotere under drift og føre til personskader.

Hold alle kraftuttakets verneplater på plass, og koble verneplatekjettingene til leddarmene eller kraftuttakets verneplater.

2. Vri den justerbare leddarmen (hvis utstyrt med dette) for å heve eller senke leddarmen til blåseren er rett fra side til side (Figur 7).

**Merk:** Se i traktorens brukerhåndbok for ekstra monterings- og justeringsprosedyrer.



# 7

## Justere trepunktssløftestopperen

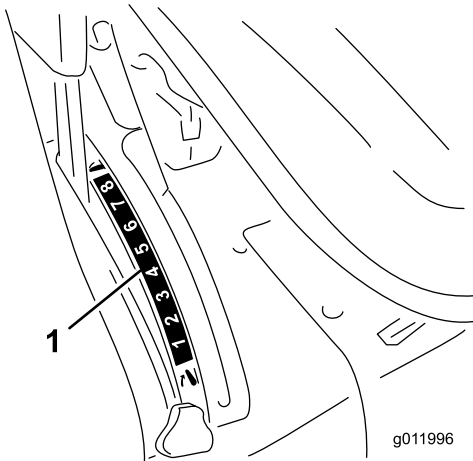
Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

Juster og fest trepunktssløftestopperen slik at det er ca. 10 cm bakkeklaring når den står i hevet stilling, for å minimere kraftuttaketets vinkel når blåseren heves. Under transport eller lasting/lossing av kjøretøyet, kan alle løftehøydene brukes så lenge kraftuttaketets rør ikke sklir fra hverandre (Figur 8).

**Viktig:** Hvis kraftuttaket brukes i helt hevet stilling, kan det, eller andre deler, skades.

**Merk:** Se i brukerhåndboken for traktoren for justeringsprosedyrer.



Figur 8

1. Trepunktssløftestopper

# 8

## Fjerne blåseren fra traktoren

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

1. Sett maskinen på en jevn flate, koble fra kraftuttaket, sett på parkeringsbremsen, stans motoren, og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Koble verneplatekjettingene fra traktorens kraftuttak.

**Merk:** Fest enden på kjettingen til blåserensiden på kraftuttaketets aksel, for å forhindre at kraftuttaketets aksel går fra hverandre.

3. Senk blåseren sakte til valsen og styrehjulene kommer i kontakt med bakken.
4. Fjern splittpinnen og den øvre leddbolten som fester det midterste leddet til braketten.
5. Koble fra kraftakselen fra traktorens kraftuttaksaksel.
6. Skyv kraftakselen bakover og fjern den fra traktoren.
7. Fjern ringstiftene og skyv de nedre leddarmene av fra koblingsboltene.

# 9

## Smøre blåseren

Ingen deler er nødvendige

### Prosedyre

Før du bruker blåseren, smør kraftuttaketets drivaksel. Se [Smøre maskinen \(side 14\)](#).

**Viktig:** Hvis du ikke smører enheten, ødelegges viktige deler tidligere enn ellers.

# Oversikt over produktet

## Spesifikasjoner

**Merk:** Spesifikasjoner og konstruksjon kan forandres uten varsel.

Lengde	125 cm
Bredde	150 cm
Høyde	117 cm
Nettovekt	227 kg

## Tilbehør

Et utvalg av Toro-godkjent tilbehør som kan brukes sammen med maskinen for å forbedre og utvide dens funksjoner er tilgjengelig. Ta kontakt med en autorisert serviceforhandler eller autorisert Toro-forhandler, eller gå til [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for å få en liste over godkjent tilbehør og utstyr.

For å oppnå optimal ytelse og holde maskinen i sikkerhetsgodkjent stand, bruker du bare ekte Toro-reservedeler og -tilbehør. Reservedeler og tilbehør som er laget av andre produsenter kan være farlige, og de kan derfor føre til at garantien blir ugyldig.

# Bruk

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## Før bruk

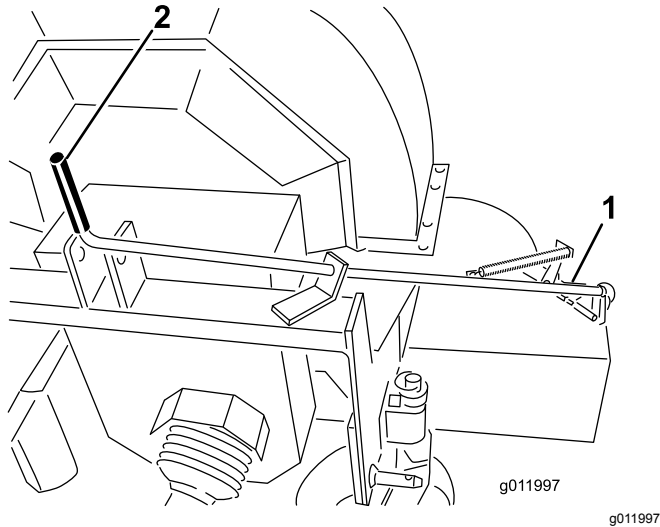
## Sikkerhet før bruk

### Generell sikkerhet

- Ikke la barn eller personer som ikke er opplært, kjøre eller utføre vedlikehold på maskinen. Det kan hende at lokale forskrifter setter en aldersgrense for bruk. Eierne er ansvarlig for opplæring av alle operatører og mekanikere.
- Gjør deg kjent med sikker bruk av utstyret, driftskontrollene og sikkerhetssymbolene.
- Slå alltid av trekkenhetens motor, ta ut nøkkelen, vent til alle bevegelige deler har stoppet og la maskinen kjøle seg ned for du justerer, reparerer, rengjør eller setter maskinen til oppbevaring. Lær deg å stanse maskinen og slå av motoren raskt.
- Pass på at alt av skydd, sikkerhetsutstyr og merker er på plass. Reparer eller skift ut alt sikkerhetsutstyr, og skift ut alle uleselige eller manglende merker. Ikke bruk maskinen dersom de ikke er til stede eller ikke fungerer som de skal.
- Hver gang et tilbehør eller redskap blir montert, sjekk trepunktskoblingens bevegelse. Pass på at slanger og deler ikke er i berøring på en måte som hindrer eller skader, når trepunktskoblingen er i bruk.  
**Viktig:** Du kan skade krafttutaksakselen hvis du bruker tilbehør ved en for høy vinkel.
- Tilbehør kan endre trekkenhetens bruksegenskaper og stabilitet.
- Finn klempunktområdene merket på trekkenheten og tilbehør, og hold hender og føtter borte fra disse områdene.
- Forhør deg med leverandør eller produsent for å sørge for at trekkenheten er egnet for bruk med et redskap med denne vekten.
- Utstyret skal ikke endres på noen måte.

# Justere utslippsretningen

Retningen til utslippsåpningen kan endres fra siden til fronten ved å flytte kontrollhåndtaket (Figur 9).



Figur 9

1. Utslippsåpning                      2. Kontrollhåndtak

## Under bruk

## Sikkerhet under drift

### Generell sikkerhet

- Eieren/brukeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker som kan forårsake personskader eller materielle skader.
- Ha på deg passende klær, inkludert vernebriller, vernebukser, sklisikkert og kraftig fottøy og hørselsvern. Sett opp langt hår og ikke bruk løstsittende smykker.
- Ikke bruk maskinen når du er syk, trett eller påvirket av alkohol eller andre rusmidler.
- Vær alltid fokusert på oppgaven når du bruker maskinen. Ikke delta i aktiviteter som forårsaker distraksjoner, da dette kan føre til personskade eller materiell skade.
- Luften som slippes ut har betydelig kraft og kan forårsake personskade eller tap av fotfeste. Hold avstand fra blåserdysen når maskinen er i drift.
- Hold alle tilskuere på avstand – slå av maskinen dersom tilskuere kommer inn på området, og ikke vend utløpet mot dem.
- Ikke bruk maskinen når den ikke er påfestet et tauekjøretøy.
- Ikke kjør trekkenhetens motor i et lukket område uten tilstrekkelig ventilasjon. Motoreksos

inneholder karbonmonoksid, en luktfri gass som er dødelig ved innånding.

- Ikke ha med passasjerer på maskinen, og hold mennesker og kjæledyr borte fra maskinen under drift.
- Bruk maskinen bare når det er god sikt, for å unngå hull eller skjulte farer.
- Se bak- og nedover før du rygger, slik at du ikke kjører på noen.
- Vær forsiktig når du nærmer deg hjørner, busker, trær eller annet som reduserer synsfeltet ditt.
- La aldri maskinen stå uten tilsyn når den er i gang.
- Når du transporterer maskinen på offentlige veier, skal du følge alle trafikkregler og bruke alt ekstra tilbehør som kan være påkrevd etter loven, for eksempel lys, blinklys, skilt for saktegående kjøretøy og annet som nødvendig.
- Hvis maskinen vibrerer unormalt, må du straks stoppe maskinen, slå av trekkenhetens motor, fjerne nøkkelen, vente til alle bevegelige deler har stoppet og kontrollere kjøretøyet for skader. Reparer alle skader før du fortsetter å bruke maskinen.
- Reduser farten når du kjører i kupert terreng samt i nærheten av fortauskanter, hull og andre plutselige endringer i terrenget.
- Vær forsiktig når du svinger, og unngå utrygge manøvrer. Disse kan føre til at maskinen velter.
- Ved demontering eller reparasjon av alle ståldelene til kraftuttaket (rør, lagre, ledd osv.) anbefales det at du tar kontakt med din lokale Toro-leverandør. Overlat fjerning av deler som skal repareres eller monteres om igjen til fagfolk som bruker spesialverktøy, da det er fare for at noen deler kan bli skadet.
- Kraftuttaksakselen må ikke brukes uten vernene som følger med.

### Sikkerhet i skråninger

- Gå gjennom trekkenhetens spesifikasjoner for å sikre at du ikke overskrider skråningskapasiteten.
- Skråninger er en ledende årsak til tap av kontroll og velting. Dette kan føre til alvorlige skader eller dødsfall. Du er ansvarlig for trygg drift i skråninger. Bruk av maskinen i skråninger krever ekstra forsiktighet.
- Vurder forholdene ved stedet, og inspiser området for å avgjøre om det er trygt å bruke maskinen i skråningen. Bruk alltid sunn fornuft og god dømmekraft når du utfører denne kontrollen.
- Gjennomgå instruksjonene for bruk i skråninger, oppført nedenfor, for å bruke maskinen i

skråninger. Før du bruker maskinen, må du gjennomgå forholdene på stedet for å fastslå om du kan bruke maskinen under gjeldende forhold på gitt dag og ved gitt sted. Endringer i terreng kan føre til endringer ved bruk av maskinen i skråninger.

- Ikke start, stopp eller sving maskinen i skråninger. Ikke foreta brå endringer i hastighet eller retning. Sving sakte og gradvis.
- En maskin hvor trekraften, styringen eller stabiliteten er i tvil, skal ikke brukes under noen omstendigheter.
- Fjern eller marker hindringer som grøfter, hull, hjulspor, ujevnheter, steiner eller andre skjulte objekter. Høyt gress kan skjule hindringer. Maskinen kan velte i ujevnt terreng.
- Vær oppmerksom på at bruk av maskinen på vått gress, på tvers av skråninger eller i nedoverbakker kan føre til at maskinen mister veigrepet.
- Vær svært forsiktig når du bruker maskinen nær kanter, grøfter, voller, vann eller andre faremomenter. Maskinen kan plutselig velte hvis et hjul går over kanten eller kanten gir etter. Fastsett et sikkerhetsområde mellom maskinen og eventuelle farer.

## Brukstips

### ▲ ADVARSEL

**Luften som slippes ut har betydelig kraft og kan forårsake personskade eller tap av fotfeste.**

- **Hold avstand til utslippsåpningen når maskinen er i drift.**
- **Sørg for at andre holder avstand til utslippsåpningen når maskinen er i drift.**

1. Start traktoren, og la den gå ved lav motorhastighet.
2. Aktiver kraftuttaket mens motoren går på tomgang.
3. Øk traktorens kraftuttakshastighet til 540 o/min.
4. Øv deg på å blåse bort materialet.

**Merk:** Blås i samme retning som vindretningen for å forhindre at materialet som blåses vekk, ender opp på området som er ryddet.

## Etter bruk

## Sikkerhet etter bruk

### Generell sikkerhet

- Parker maskinen på en fast, jevn flate, slå av trekkenhetens motor, ta ut nøkkelen, vent til alle bevegelige deler har stoppet og la maskinen kjøle seg ned for du justerer, reparerer, rengjør eller setter maskinen til oppbevaring.
- Maskinen skal kun kobles fra trekkenheten når på den står på en jevn flate.
- Når du kobler fra maskinen, må du alltid blokkere hjulene for å hindre bevegelse.
- Hold alle deler av maskinen i god stand, og sørg for at de er godt festet.
- Skift ut slitte, skadde eller manglende merker.

## Transport

- Vær forsiktig når du skal sette maskinen på en tilhenger eller lastebil, og når du skal sette den ned på bakken igjen.
- Bruk en rampe med full bredde for å laste maskinen inn i en tilhenger eller lastebil.
- Fest maskinen godt med stropper, kjetting, kabel eller tau. Både de fremre og bakre stroppene må føres nedover og utover fra maskinen.

# Vedlikehold

## ▲ FORSIKTIG

Hvis du ikke vedlikeholder maskinen, kan det føre til tidlig funksjonssvikt i maskinsystemer, noe som kan medføre skader på deg eller forbipasserende.

Hold maskinen godt vedlikeholdt og i god stand, som angitt i disse instruksjonene.

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## Sikkerhet ved vedlikehold

- Utfør følgende før rengjøring, service eller justering av maskinen:
  - Parker maskinen på en jevn flate.
  - Koble fra trekkenhetens motor, ta ut nøkkelen og vent til alle bevegelige deler har stoppet.
  - Legg klosser bak hjulene.
  - La maskinen kjøle seg ned før du utfører vedlikehold.
- Foreta kun vedlikehold som er beskrevet i håndboken. Ta kontakt med en autorisert Toro-forhandler hvis det er nødvendig med store reparasjoner eller du trenger hjelp.
- Ikke stol på hydraulikksystemet for å støtte maskinen – støtt opp maskinen med klosser eller jekkstøtter når du arbeider under den.
- Påse at alle vern er korrekt montert etter at du har utført vedlikehold og justeringer på maskinen.
- Ikke la personer uten opplæring vedlikeholde eller reparere maskinen.
- Vær forsiktig når du reduserer trykket i komponenter under trykk.
- Hold alle delene i god stand, og sørg for at alle fester er trukket til. Skift ut skadde eller manglende merker.
- Du må aldri forstyrre den tilmålte funksjonen til en sikkerhetsenhet eller redusere beskyttelsen som en sikkerhetsenhet gir. Kontroller regelmessig at de virker tilfredsstillende.
- Kontakt en autorisert Toro-forhandler hvis det er nødvendig med store reparasjoner eller du trenger hjelp.
- Hvis du endrer maskinen på en måte som påvirker drift, ytelse, varighet eller bruk, kan det føre til personskader eller dødsfall. Slike endringer kan gjøre garantien fra Toro® ugyldig.

## Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Hver 20. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller og/eller juster vifteremspenningen.</li></ul>
Hver 100. driftstime	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smør vifteaksellagrene.</li><li>• Smør styrehjulsniplene.</li><li>• Smør de to drivakselniplene.</li></ul>

# Smøring

## Smøre maskinen

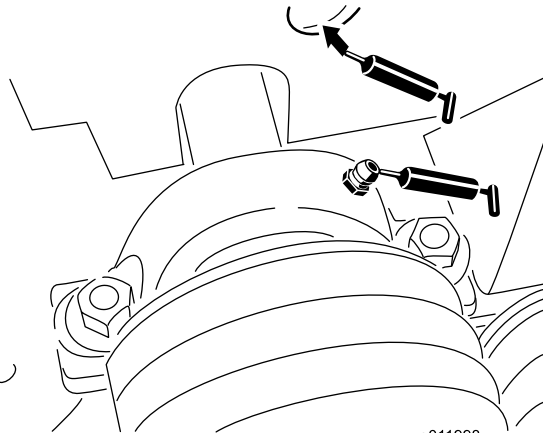
Maskinen har smørenipler som må smøres regelmessig med litumbasert smørefett nr. 2.

## Vifteaksellagre

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

Smør de to vifteaksellagrene (Figur 10).

**Merk:** Fjern remdekselet for å få tilgang til den bakre nippelen.

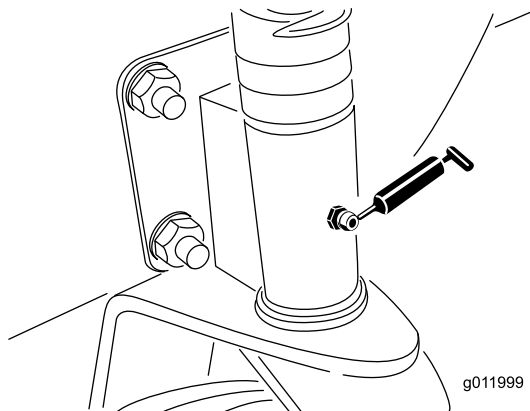


Figur 10

## Styrehjul

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

Smør de to styrehjulsniplene (Figur 11).

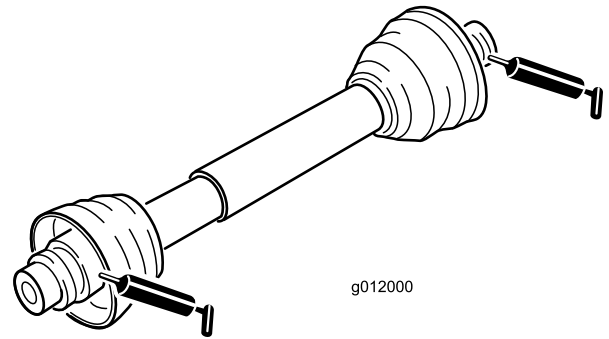


Figur 11

## Drivaksel

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

Smør de to drivakselniplene (Figur 12).



Figur 12

# Vedlikehold av remmer

## Justere vifteremmen

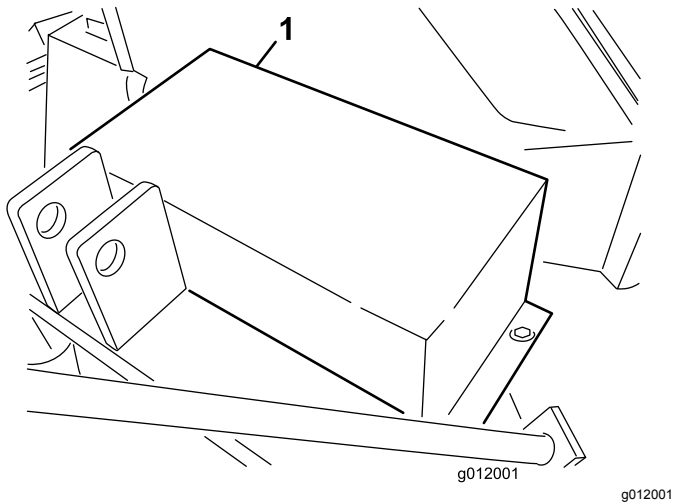
Serviceintervall: Hver 20. driftstime

Kontroller at remmen er stram nok, for å sikre at maskinen fungerer som den skal og unngå unødvendig slitasje. Kontroller remmen ofte.

**Viktig:** Festene på maskinens deksler er utformet for å sitte på dekselet når dekselet er fjernet. Løsne alle festene på hvert deksel noen omdreining, slik at dekselet sitter løsere, men ikke er helt løst, og gå så tilbake og løsne dem helt slik at dekselet løsner. Dette forhindrer at du stripper boltene fra holderne.

1. Fjern hodeskruene, skivene og mutterne som fester remskyddet til viftehuset (Figur 13).

**Merk:** Du trenger ikke fjerne drivakslene for å justere remmen.

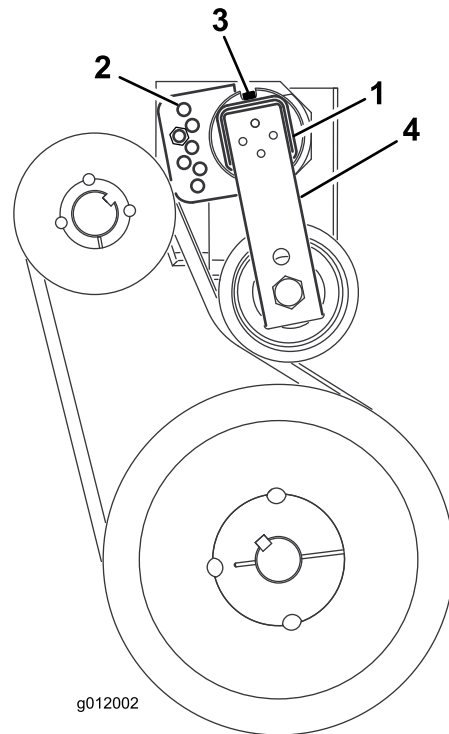


Figur 13

1. Remskydd

2. Fjern remskyddet (Figur 13).
3. Fjern hodeskruen og mutteren som fester strammerføringen til blåserrammen (Figur 14).

**Merk:** Remspenningen frigjøres når hodeskruen fjernes.



Figur 14

1. Remstrammerrør
2. Strammerføring
3. Hodeskrue
4. Lederullarm

4. På baksiden av rammen løsner du hodeskruen som fester remstrammeren til rammen (Figur 14).
5. Plasser en stor skiftenøkkel på strammeren og roter strammeren med klokken til merket er i flukt med 15 grader på strammerrøret.
6. Sett hodeskruen inn i de fluktende føringshullene, og fest den med mutteren (Figur 14).

**Merk:** Hvis hullene ikke flukter helt, roterer du føringen til det neste høyere hullet helt til de flukter.

7. Stram hodeskruen på baksiden av rammen for å låse strammeren.
8. Monter remskyddet til viftehuset med hodeskruene, skivene og mutterne.

# Lagring

1. Rengjør blåseren grundig.

**Merk:** Viftehuset skal være fritt for smuss, løv og rester.

2. Smør alle smøreniplene. Tørk opp overflødig smøremiddel.
3. Påfør et tynt lag med smørefett på kilene til krafttutaksakselen.
4. Stram til alle festene.



# Feilsøking

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Det er overdreven vibrering.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vifteakselens lager/lagre er skadet.</li><li>2. Materiale samles opp på viftebladene.</li><li>3. Motorhastigheten til kraftuttakets aksel er for rask.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Skift ut lagrene.</li><li>2. Rengjør all oppsamling på innsiden av huset.</li><li>3. Reduser kraftuttakshastigheten til 540 o/min.</li></ol>
Det er ikke tilstrekkelig luftgjennomstrømning.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Luftspaltene er tilstoppede med rusk.</li><li>2. Motorhastigheten til traktoren er for langsam.</li><li>3. Gassen på traktorens motor er for langsam.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Fjern rusk fra spaltene.</li><li>2. Øk kraftuttakshastigheten til 540 o/min.</li><li>3. Utfør nødvendige reparasjoner for å få traktoren opp til normal hastighet.</li></ol>

**Notat:**

**Notat:**

**Notat:**

## European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

**VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.**

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til dine personopplysningers sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til personopplysningene dine. Vi sørger også for at vi har nøyaktige og oppdaterte personopplysninger.

Tilgang til og korrigerings av personopplysninger

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere personopplysningene dine, kontakt oss per e-post på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.

# California Proposition 65-advarsel

## Hva er denne advarselen?

Du kan se et produkt for salg som har følgende advarselsmerke:



**ADVARSEL: Kreftfremkallende og skadelig for forplantningsevnen –**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Hva er Prop 65?

Prop 65 gjelder for enhver virksomhet som har drift i California, selger produkter i California eller som lager produkter som kan selges i eller fraktes inn i California. Det pålegger at Californias guvernør fører og offentliggjør en liste over kjemikalier som det er kjent at kan forårsake kreft, fosterskader og/eller annen forplantningsskade. Listen, som oppdateres hvert år, inkluderer hundrevis av kjemikalier som brukes i mange dagligvarer. Formålet med Prop 65 er å informere offentligheten om disse kjemikaliene, og hvor utsatt man er for dem.

Prop 65 forbyr ikke salget av produkter som inneholder disse kjemikaliene, men krever i stedet advarsler på produktene, på produktemballasjen eller i litteraturen som følger med produktet. Videre betyr ikke en Prop 65-advarsel at et produkt ikke oppfyller produktsikkerhetsstandarder eller -krav. Faktisk har Californias myndigheter gjort det klart at en Prop 65-advarsel «ikke er det samme som en regulatorisk uttalelse om hvorvidt et produkt er 'trygt' eller 'utrygt'». Mange av disse kjemikaliene er blitt benyttet i produkter som har vært i daglig bruk i årevis, uten noen dokumenterte skadevirkninger. Hvis du ønsker mer informasjon, gå til <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En Prop 65-advarsel betyr at et selskap har enten (1) vurdert eksponeringsnivået og konkludert med at det overstiger «ikke-signifikant risikonivå», eller (2) har valgt å gi en advarsel basert på at de vet at et oppført kjemisk stoff er brukt, men de har ikke vurdert eksponeringsnivået.

## Gjelder denne loven overalt?

Prop 65-advarslene er kun pålagt under californisk lov. Disse advarslene kan ses over hele California, i alle slags sammenhenger, inkludert, men ikke begrenset til, restauranter, dagligvarebutikker, hoteller, skoler og sykehus samt på et bredt spekter av produkter. I tillegg fører enkelte Internett- og postordreforhandlere Prop 65-advarsler på nettsidene eller i katalogene sine.

## Er Californias advarsler strengere eller mindre strenge enn de føderale reglene?

Prop 65-standarder er ofte strengere enn både føderale og internasjonale standarder. Det finnes forskjellige stoffer som krever en Prop 65-advarsel selv ved nivåer som er mye lavere enn grensene satt føderalt. For eksempel er Prop 65-standarder for advarsler om bly 0,5 µg/dag, noe som er godt under føderale og internasjonale nivåer.

## Hvorfor har ikke alle lignende produkter en slik advarsel?

- Produkter som selges i California, trenger en Prop 65-merking, mens lignende produkter som selges andre steder, ikke trenger det.
- Et selskap som er involvert i en Prop 65-rettssak, og som kommer til et forlik, kan bli påkrevd å ha Prop 65-advarsler på produktene sine. Men andre selskaper som lager lignende produkter, blir ikke nødvendigvis pålagt det samme.
- Håndhevelsen av Prop 65 er ikke helt konsekvent.
- Selskaper kan velge å ikke gi advarsler, fordi de har konkludert med at det ikke er nødvendig for dem å gjøre dette under Prop 65. Det at et produkt ikke har en advarsel, betyr ikke at produktet er fri for de oppførte kjemikaliene på lignende nivå.

## Hvorfor har Toro inkludert en slik advarsel?

Toro har valgt å gi forbrukere så mye informasjon som mulig, slik at de kan ta informerte beslutninger om produktene de kjøper og bruker. Toro gir advarsler i enkelte tilfeller hvor vi vet at én eller flere oppførte kjemikalier er brukt, uten å ha evaluert eksponeringsnivået, siden ikke alle oppgitte kjemikalier har en bestemt pålagt eksponeringsgrense. Selv om eksponeringen fra Toro-produkter kan være ubetydelig eller godt innenfor «ikke-signifikant risiko»-nivået, har Toro valgt å gi Prop 65-advarsler på en føre-var-basis. I tillegg kan Toro risikere å bli saksøkt av delstaten California eller private parter som ønsker at Prop 65 skal håndheves, og bli ilagt dyre bøter, hvis vi ikke gir slike advarsler.



# Generell Toro-garanti for kommersielle produkter

En begrenset toårsgaranti

## Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer\*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden. \* Produkt utstyrt med timeteller.

## Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-post: commercial.warranty@toro.com

## Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

## Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemedier, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

## Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

## Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

## Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minke til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

## Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

## Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

**Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.**

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

## Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.



**Count on it.**